

# Информация в соответствии с § 33 Венского закона о предоставлении минимального дохода (WMG) о подаче заявки на обеспечение минимального дохода



Город Вена  
Социальные вопросы, социальное и медицинское законодательство  
Тел.: +43 1 4000 8040  
[www.soziales.wien.at](http://www.soziales.wien.at)

Этот информационный листок содержит важные указания по подаче заявления и дальнейшему производству дела. Просим внимательно прочитать этот листок!

Информация о защите личных данных в соответствии со статьей 13 Общего регламента по защите данных:

<https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html>

## Что такое «Обеспечение минимального дохода в Вене» (Wiener Mindestsicherung)?

Обеспечение минимального дохода в Вене предлагает лицам, попавшим в бедственное положение, поддержку в виде финансовой помощи, а также консультацию и попечение со стороны социальных работников. Основой является Венский закон о предоставлении минимального дохода.

## В каких условиях вы можете получить выплату минимального дохода?

Выплаты на основе Венского закона о предоставлении минимального дохода можно получить, если

- › центр ваших жизненных интересов находится в Вене и если вы имеете основное место жительства в Вене и там действительно проживаете, а также если
- › у вас нет дохода или доход ниже соответствующей минимальной нормы, и если
- › вы являетесь гражданкой или гражданином Австрии или имеете равный с ними статус и выполняете определенные дополнительные условия.

Под лицами, имеющими равный с гражданами Австрии статус, подразумеваются:

- › гражданки или граждане государства, входящего в Европейский Союз / Европейское Экономическое Пространство, или
- › лица, имеющие право на убежище, или
- › лица, имеющие право на субсидиарную защиту, или
- › граждане третьих стран, которые имеют долгосрочное право на проживание со статусом «Постоянное проживание – Европейский Союз» (Daueraufenthalt-EU) или со статусом проживания, которое считается аналогичным.

## Как вы можете получить выплаты по обеспечению минимального дохода в Вене?

### 1. Заполните заявку!

- › Бланк заявки вы получите в любом из венских центров социальной помощи. Вы его можете также скачать с сайта [www.wien.gv.at/amtshelfer](http://www.wien.gv.at/amtshelfer)
- › Заполните заявку полностью и правильно.
- › Вы, ваш/ваша супруг/супруга / гражданский муж/гражданская жена / зарегистрированный партнер, а также совершеннолетние дети в возрасте до 21 года, если они учатся и начали образование в школе до возраста 18 лет, должны подписать заявку, если они проживают в совместном домохозяйстве.

### 2. Приложите копии всех документов!

Надо приложить полный набор копий нижеуказанных документов всех лиц, проживающих в совместном домашнем хозяйстве (в том числе детей):

- › **Официальное удостоверение личности с фотографией** (напр. паспорт)

Продолжение на странице 2 ›

По состоянию на июнь 2020

---

› **Документы**

Уведомление Федерального ведомства по делам миграции и убежища о признании статуса беженца, актуальное разрешение на пребывание, свидетельство о заключении брака, вступившее в законную силу судебное решение о расторжении брака, мировое соглашение при разводе, свидетельства о рождении детей и т. д.

› **Актуальные справки о доходах**

Справки о зарработке/зарплате (доход нетто), справка о выплатах учреждения медицинского страхования (напр. пособие по болезни, пособие по уходу за ребенком, пособие на реабилитационное лечение), выплаты по содержанию, справка о выплате пенсии/ренты, уведомления о пособиях, справки о виде и размере прочих доходов

› **Справки о подаче заявок на получение выплат**

Заявки на выплаты от Отдела трудоустройства, выплаты учреждения медицинского страхования, содержание/алименты, пенсия и прочие доходы

› **Справки об имущественном состоянии**

выписки из банковского счета, сберегательные активы, ценные бумаги, накопительные договоры со строительно-сберегательным банком, выкупная сумма страхования жизни / накопленного резерва на пенсию, наследство, дарения, автомобили и земельная собственность

› **Справки об аренде квартиры**

договор аренды квартиры, справка о размере актуальной арендной платы (разбивка арендной платы)

› **Документ, подтверждающий данные о владельце счета** (банковская карточка, выписка из счета и т. д.)

› **Свидетельство об инвалидности согласно § 40 Федерального закона об инвалидности – BVG**

**3. Подайте заявку и копии документов!**

Адрес и контактные данные компетентного для вас социального центра вы найдете на обратной стороне этого информационного листка. Заполненный и подписанный бланк заявления с копиями документов можно представить:

- › по почте по адресу соответствующего Центра социальной помощи, или
- › по электронной почте по адресу соответствующего Центра социальной помощи, или ее также можно
- › опустить в почтовый ящик Центра социальной помощи, или
- › лично передать в соответствующем филиале Департамента по социальным вопросам и социально-медицинскому законодательству города Вены (см. контакты).

**4. Как узнать, получите ли вы выплаты по обеспечению минимального дохода в Вене?**

Департамент по социальным вопросам и социально-медицинскому законодательству города Вены проверит, имеете ли вы право на получение выплат по обеспечению минимального дохода и/или на пособие на квартплату, и примет решение по вашей заявке. Предпосылкой является, что вы подали заявку в полном объеме и подписали ее. Решение будет отправлено вам по почте.

---

**Какие права имеете?**

Вы имеете право

- › подать заявку
- › получить информацию о процедуре
- › изложить бедственное положение, в которое попали
- › получить решение (если вы подали полную заявку)
- › подать жалобу на решение.

---

**Какие обязанности имеете?**

**Обязанность содействия обработке заявки**

Вы обязаны

- › **представить все необходимые документы,**
- › **предоставить всю информацию полностью и правильно, и**
- › **указать имеющиеся требования (содержание/алименты и т. п.).**

В противном случае выплата может быть отклонена или прекращена. На период отказа в выплатах или их прекращения невозможно получить доплаты.

---

### **Готовность участия в трудовой деятельности**

Трудоспособные лица должны соглашаться на выполнение приемлемой работы и принимать участие в мероприятиях по переподготовке или переквалификации, а также в мерах по трудовой интеграции. Необходимо соблюдать назначенное время явки в организации по консультированию и обслуживанию. В случае отказа от участия в трудовой деятельности или от участия в мероприятии по трудовой интеграции будет произведено постепенное сокращение суммы соответствующей минимальной нормы по покрытию жизненных потребностей

- › на 25% в течение одного месяца
- › на 50% в течение двух месяцев в случае дальнейшего отказа, и
- › на 100% при продолжающемся упорном отказе на период отказа.

### **Лица в возрасте 18 – 25 лет**

Для лиц в возрасте 18 – 25 лет применяются разные минимальные нормы. Лица, которые проходят подготовку, обучение, посещают курсы или имеют занятость, получают более высокую сумму выплат, чем лица, которые не проявляют активного участия. Лица, подавшие заявку, имеют четыре месяца времени на ориентацию, чтобы принять участие в одном из мероприятий по обучению и переподготовке. В противном случае для подсчета суммы выплаты будет применена более низкая минимальная норма.

### **Устойчивая интеграция в трудовую жизнь: трудовой бонус плюс**

При долгосрочной занятости (непрерывная занятость на протяжении одного года или, для лиц моложе 25 лет, полугода) вы имеете возможность по заявлению получить в одноразовом порядке восемь процентов двенадцатикратной минимальной нормы для отдельно проживающих лиц, получающих поддержку.

### **Трудовой бонус**

Специальные выплаты (отпускные и рождественские деньги), получаемые на основе трудового дохода, не включаются в расчет суммы выплат по обеспечению минимального дохода.

### **Обязательное представление сообщений**

О следующих изменениях следует незамедлительно сообщить:

- › изменения в доходах и в имущественных, семейных или жилищных обстоятельствах
- › изменение арендной платы
- › пребывание за пределами Вены, пребывание за границей, пребывание в больницах, санаториях и других стационарных учреждениях, пребывание в местах лишения свободы и т. д.
- › школьное обучение или обучение учеников на производстве, мероприятия по обучению, проводимые Службой занятости AMS, интеграционные меры
- › гражданство и/или вид на жительство

Если об изменениях не будет объявлено, это может привести к требованиям о возврате выплат.

### **Обязанность интеграции**

Выполнение обязанностей по интеграции согласно § 6 Закона об интеграции

- › представление подписанного интеграционного заявления
- › участие в курсах немецкого языка, в курсах для ознакомления с ценностями и в ориентационных курсах со сдачей экзаменов

В случае нарушения обязанности интеграции будет произведено постепенное сокращение суммы соответствующей минимальной нормы по покрытию жизненных потребностей до 100 %.

### **Надбавка для инвалидов**

При предъявлении свидетельства об инвалидности в соответствии с § 40 Федерального закона об инвалидности – BVG имеется право на получение ежемесячной надбавки в размере 18% от минимальной нормы для отдельно проживающих лиц, получающих поддержку. Одновременное получение надбавки и специальных выплат (§ 8 абзац 4 WMG) невозможно. При наличии предпосылок для получения каждого из обоих пособий будет предоставлена более высокая из сумм надбавки для инвалидов.

---

## Контактные пункты

---

### **Регион 1 – Центр социальной помощи Linke Wienzeile**

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 13, 14, 15, 16, 17, 18 и 19  
1150 г. Вена, Linke Wienzeile 278  
эл. почта: post-rg1@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-15400

### **Регион 2 – Центр социальной помощи Walcherstraße**

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 20  
1020 Вена, Walcherstraße 11  
эл. почта: post-rg2@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-02400

### **Регион 3 – Центр социальной помощи Lemböckgasse**

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 10, 12 и 23  
1230 Вена, Lemböckgasse 61  
эл. почта: post-rg3@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-23400

### **Регион 4 – Центр целевой группы Erdbergstraße**

отвечает за предоставление минимального дохода лицам без постоянного места жительства,  
сохранение жилья, поддержку по энергоснабжению и долговременные выплаты  
1110 Вена, Erdbergstraße 228  
эл. почта: post-rg4@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-11400

### **Регион 5 – Центр социальной помощи Beatrix-Kempf-Gasse**

отвечает за предоставление минимального дохода в венских районах 11, 21 и 22  
1220 г. Вена, Beatrix-Kempf-Gasse 2  
эл. почта: post-rg5@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-22400

### **Регион 6 – U25 Венская служба поддержки молодежи Lehrbachgasse**

отвечает за предоставление минимального дохода лицам в возрасте 18–24 лет (до 25-го дня рождения)  
1120 г. Вена, Lehrbachgasse 18  
эл. почта: post-rg6@ma40.wien.gv.at, факс: 4000-99-12400



**Вопросы и информация о предоставлении минимального дохода в Вене**  
Сервисный телефон: 4000-8040, понедельник по пятницу с 8 до 18 ч.

---